



Questo manuale d'istruzione è fornito da trovaprezzi.it. Scopri tutte le offerte per [Trevi XR 8A10](#) o cerca il tuo prodotto tra le migliori offerte di Diffusori Audio

trovaprezzi.it

Questo manuale d'istruzione è fornito da trovaprezzi.it. Scopri tutte le offerte per [Trevi XR 8A10](#) o cerca il tuo prodotto tra le migliori offerte di Diffusori Audio



# XR 8A10

## Guida d'uso - User guide

Italiano - English - Française - Deutsch - Español

ALTOPARLANTE AMPLIFICATO con BLUETOOTH

Manuale d'uso e collegamento

POWERED SPEAKER with BLUETOOTH

User Manual

HAUT-PARLEUR avec BLUETOOTH

Manuel utilisateur

LAUTSPRECHER mit BLUETOOTH

Benutzerhandbuch

ALTAVOZ ALIMENTADO con BLUETOOTH

Manual de usuario

BLUETOOTH  
CONNECTION

MP3  
PLAYER

MICRO SD  
CARD  
READER

USB  
PLAYER

TWS




\* Per informazioni integrative e aggiornamenti di questo prodotto visita: [www.trevi.it](http://www.trevi.it)

\* For additional information and updates of this product see: [www.trevi.it](http://www.trevi.it)



## NOTE D'USO

Non usare alimentatori con un voltaggio superiore a 5V , causa il danneggiamento del riproduttore.

- Ascoltare a volume alto per lungo tempo, potrebbe danneggiare il vostro udito.
- Evitare di posizionare il riproduttore:
  - Vicino a campi magnetici.
  - Vicino a fonti di calore come caloriferi e stufe.
  - In luoghi molto umidi come stanze da bagno, piscine, ecc...
  - In luoghi molto polverosi.
  - In luoghi soggetti a forti vibrazioni.
- Posizionare l'apparecchio in modo che ai suoi lati ci sia sempre abbastanza spazio per la libera circolazione di aria (almeno 5 cm).
- Se dei liquidi penetrano all'interno dell'apparecchio scollegare immediatamente la spina dalla presa e portare l'apparecchio al più vicino centro assistenza autorizzato TREVI.
- Controllare sempre prima di ricaricare l'apparecchio, che i cavi di alimentazione e di collegamento siano installati correttamente.
- Nessuna sorgente di fiamma nuda, quali candele accese, dovrebbe essere posta sull'apparecchio.
- L'apparecchio non deve essere esposto a stilicidio o a spruzzi d'acqua e nessun oggetto pieno di liquido, quali vasi, deve essere posto sull'apparecchio.
- Conservare il presente manuale per futuri riferimenti.

## CURA E MANUTENZIONE

Per la pulizia si consiglia l'uso di un panno morbido, leggermente inumidito. Evitate solventi o sostanze abrasive.

## IMPORTANTE

La buona costruzione di questo apparecchio ne garantisce per lungo tempo il perfetto funzionamento. Se tuttavia dovesse presentarsi qualche inconveniente, sarà opportuno consultare il più vicino Centro Assistenza autorizzato.

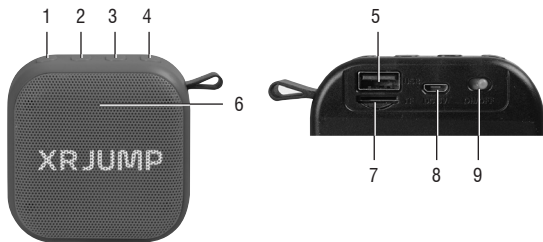
**TREVI** persegue una politica di continua ricerca e sviluppo. Pertanto i prodotti possono presentare caratteristiche diverse da quelle descritte.

## AVVERTENZA PER IL CORRETTO UTILIZZO DELLA BATTERIA RICARICABILE

- Ricaricare la batteria ad una temperatura compresa tra i 5°C e i 35°C.
- Non prolungare la ricarica oltre i tempi indicati per evitare il rischio di surriscaldamento e scoppio.
- Non ricaricare la batteria per un tempo superiore alle 4 ore.
- La ricarica della batteria oltre i tempi indicati o un prolungato periodo di inattività possono ridurne la durata.
- La batteria ricaricabile è soggetta ad usura e la sua capacità diminuisce gradualmente.
- Per prolungare la durata della batteria, utilizzarla quando è completamente carica fino al completo scaricamento, quindi ricaricarla completamente di nuovo prima di utilizzarla nuovamente. Mettendo in carica una batteria non completamente esaurita, la sua durata risulterà ridotta. In questo caso, ripetere il ciclo caricamento/scaricamento completo più volte.

- Evitare di tenere la batteria sotto carica tutta la notte.

## DESCRIZIONE COMANDI



1. Tasto M: selezione funzione
2. Tasto -: Volume -/Traccia precedente
3. Tasto +: Volume +/Traccia successiva
4. Tasto : Play/Pausa
5. Ingresso USB
6. Indicatore Led:  
Blu: in riproduzione musicale  
Rosso: acceso durante la ricarica, si spegne a carica ultimata.
7. Ingresso memoria micro SD
8. Presa micro USB per ricarica/ AUX
9. Accensione/Spengimento

## RICARICA

Il diffusore deve essere ricaricato da spento.

1. Tramite il cavo USB/Micro USB in dotazione, collegare il lato con la presa Micro USB alla presa micro USB (8) del diffusore e l'altra estremità alla porta USB di un PC o di un alimentatore USB (5V ,500mA, non incluso);
2. L'indicatore Led (6) rosso si accenderà ad indicare la funzione di ricarica. A carica ultimata si spegnerà.

**Nota:** quando la batteria è in fase di esaurimento la voce guida riprodurrà il messaggio di avvertimento "Lower Battery, please recharge" per alcune volte prima che il dispositivo si spenga automaticamente.

## FUNZIONAMENTO DI BASE

Per accendere lo speaker, agire sull'interruttore Accensione/Spengimento (9).

Premere il tasto M (1) e scegliere tra:


- Modalità Bluetooth (la voce guida indicherà "Bluetooth mode");
- Modalità Micro SD (la voce guida indicherà "TF mode"), verrà annunciata solo se presente una scheda all'interno della slot (7). L'apparecchio avvierà automaticamente la riproduzione dei brani musicali;

- Modalità USB (la voce guida indicherà "U disc mode"), verrà annunciata solo se presente un chiavetta collegata all'ingresso (5). L'apparecchio avvierà automaticamente la riproduzione dei brani musicali.

## REGOLAZIONE VOLUME

Premere e tenere premuto i tasti - (2) e + (3) per regolare il volume.

## FUNZIONAMENTO MICRO SD CARD/ MEMORIA USB

1. Inserire una scheda Micro SD nello slot (7) tenendo i contatti elettrici rivolti verso l'alto, oppure inserire una memoria USB nell'ingresso (5), la voce guida riprodurrà il messaggio "Music play mode";
2. La riproduzione partirà in automatico;
3. Premere il tasto - (2) per passare al brano precedente, premere il tasto + (3) per passare al brano successivo;
4. Premere il tasto  (4) per mettere in pausa, premerlo nuovamente per riprendere la riproduzione.

## FUNZIONAMENTO AUX IN

1. Accendere l'apparecchio e selezionare la funzione Aux in;
2. Collegare il cavo con presa Micro USB alla presa (8) e l'altra estremità con Jack 3,5mm alla presa AUX IN dell'apparecchio esterno;
3. Avviare la riproduzione dall'apparecchio esterno.

## FUNZIONAMENTO BLUETOOTH

### Accoppiamento ai dispositivi


1. Posizionare lo speaker vicino al dispositivo Bluetooth da accoppiare;
2. Accendere l'apparecchio e selezionare la funzione Bluetooth;
3. Seguire le istruzioni del vostro dispositivo esterno per ricercare lo speaker;
4. Ricercare ed accoppiare lo speaker nominato "XR 8A10" e inserire il PIN "0000" se richiesto;
5. Ad accoppiamento avvenuto (si udirà una conferma dalla voce guida "Connection succesful") sarà possibile riprodurre i brani musicali.

### Note:

- L'altoparlante Bluetooth funziona solamente con una connessione alla volta, la connessione non può essere interrotta durante il normale funzionamento.
- Quando l'accoppiamento Bluetooth con dispositivi esterni fallisce, eliminare un altro dispositivo Bluetooth nell'elenco delle connessioni, riavviare l'altoparlante Bluetooth e cercare nuovamente il segnale.




**Comandi disponibili in modalità Bluetooth**

Una volta avviata la riproduzione musicale dal dispositivo esterno;

- Premere una volta il tasto - (2) per passare al brano precedente, premere una volta il tasto + (3) per passare al brano successivo;
- Premere il tasto  (4) per mettere in pausa, premerlo nuovamente per riprendere la riproduzione musicale.

**Modalità vivavoce per chiamate telefoniche:**

In caso di collegamento con un telefono, quando si riceverà una chiamata lo speaker emetterà un segnale acustico.

- Premere una volta il tasto  (4) per aprire la chiamata ed attivare la funzione vivavoce, ripremerlo per terminare la chiamata.
- Premere a lungo il tasto  (4) per rifiutare la chiamata.
- Premere due volte il tasto  (4) per richiamare l'ultimo numero.

**FUNZIONE TWS****(True Wireless Stereo, collegamento con due dispositivi)**

Tramite questa funzione è possibile accoppiare 2 altoparlanti (da comprare separatamente) per una riproduzione musicale stereo; questa funzione è disponibile solo in modalità Bluetooth con dispositivi compatibili.

1. Spegnerne la funzione bluetooth sul telefono o altro dispositivo Bluetooth;
2. Accendere i due altoparlanti e selezionare la modalità Bluetooth;
3. Mantenere premuto il tasto M (1) di uno degli altoparlanti (attivazione dell'accoppiamento TWS, si udirà un suono), dopo pochi secondi i due altoparlanti saranno accoppiati (si udirà un suono che avviserà dell'avvenuto accoppiamento);
4. Attivare il BT sul telefono o altro dispositivo Bluetooth, ricercare ed accoppiare lo speaker nominato "XR 8A10" e inserire il PIN "0000" se richiesto.

**Nota:**

- *In caso di mancato accoppiamento tra i 2 altoparlanti, spegnere entrambi gli apparecchi e ripetere i passi 1, 2 e 3.*

**CARATTERISTICHE TECNICHE**

Batteria Ricaricabile: ..... Interna al Lithio 3.7V, 300mAh

Alimentazione: ..... 5V  500mA

Potenza Audio:..... 3W

Potenza max di trasmissione Bluetooth:0,8mW

Frequenza di trasmissione Bluetooth: . 2,4GHz

Dimensioni: ..... 75 x 75 x 38 mm

Peso: ..... 148 gr.

**INFORMATIVA SULLA RIMOZIONE E LO SMALTIMENTO DELLE BATTERIE**

**Attenzione: l'operazione di rimozione e smaltimento è riservata esclusivamente al personale tecnico specializzato!**

Qualunque sia il tipo di batteria esaurita, essa non deve essere gettata tra i rifiuti domestici, nel fuoco o nell'acqua. Ogni tipo di batteria esaurita deve essere riciclata oppure smaltita presso gli appositi centri raccolta dedicati.

Per rimuovere la batteria:

1. Rimuovere la griglia che ricopre lo speaker tirandola verso l'alto;
2. Svitare tutte le viti presenti e separare la parte superiore da quella inferiore;
3. Individuare la batteria, disconnetterla e rimuoverla.



**INFORMAZIONI AGLI UTENTI ai sensi del Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014 "Attuazione della Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)"**

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno, oppure 1 a zero per le apparecchiature aventi lato maggiore inferiore a 25cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs n. Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014.

## USAGE NOTES

Do not use power supply with a voltage higher than 5V  $\overline{\text{---}}$ , cause damage to the player.

- Listen at high volume for long periods of time, may damage your hearing.
- Avoid using it in the following cases:
  - Near strong heat sources, such as central heating plants or stoves.
  - In very humid places such as bathrooms, swimming pools, etc.
  - In very dusty places.
  - In places subject to strong vibrations.
  - Position the appliance in such a way that there is always enough room for free air circulation (at least 5cm).
- Do not block the air inlets.
- If any liquid enters the appliance, unplug it immediately from the socket and take it to the nearest TREVI authorised service centre.
- Before switching on the appliance, always check that the power cable and the connection cable are properly installed.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on this.
- The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing water and no object filled with water, such as vases, should be placed on the unit.
- Keep this manual for future reference.

## CARE AND MAINTENANCE

For cleaning it is recommended to use a soft, slightly damp cloth. Avoid solvents or abrasive substances.

### IMPORTANT

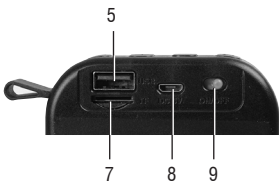
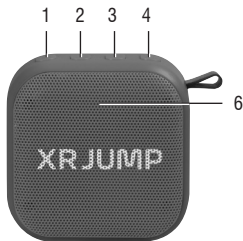
The construction of this device guarantees long flawless operation. However, if come some problem, you should consult your nearest authorized service center.

TREVI pursues a policy of continuous research and development. Therefore, the products may show different characteristics from those described.

## WARNING FOR A CORRECT USE OF RECHARGEABLE BATTERY

- Recharge the battery in an ambient temperature between 5°C and 35°C.
- Don't recharge more than the suitable period to prevent the risk of overheating and burst.
- Recharging the battery over the suitable period or an extended period of inactivity may reduce battery duration.
- Rechargeable battery is liable to wear and tear and its performance will reduce gradually.
- To extend the duration of the battery use it when is completely charged up to the complete discharging, then recharge it fully before use it again. Recharge a battery not completely consumed, will result a reduced duration. In this case, repeat the full charging/discharging cycle many times.
- Avoid recharge the battery for the whole night.

## English CONTROLS



1. M button: to change mode
2. - button: Volume -/ Prev
3. + button: Volume +/ Next
4. button: Play/Pausa
5. USB port

6. Charging indicator:  
Blue: In playback Mode  
Red: On during charging, Off when charging is complete.
7. TF Card Slot
8. Micro USB Charging port/AUX
9. Power On/Off Switch

## CHARGING

The speaker must be recharged when switched off.

1. Using the supplied USB/Micro USB cable, connect the side with the Micro USB jack to the micro-USB jack (8) and the other end to the PC or USB charger (5V, 500mA not included);
2. Led indicator (6) will light up red to indicate the charging status, after charging it will off.

**Note:** when the battery is low, the guide voice will reproduce the warning message "Lower Battery, please recharge" a few times before the device turns off automatically.

## BASIC OPERATION

Slide the Power ON/OFF key (9) to turn On/Off the speaker.


Press M button (1) to choose from:

- Bluetooth mode.
- Micro SD mode, if present a micro SD type memory in the slot (7) it will start playback of the music automatically.
- USB mode, if USB memory connected to the port (5) it will start playback of the music automatically.

## VOLUME ADJUSTMENT

Keep the + (3)/ - (2) key to adjust the music volume.

## OPERATION MICRO SD CARD/USB MEMORY


1. Insert a Micro SD card into the slot (7) holding the electrical contacts facing upwards, or insert the USB flash disk in the port (5) to play music;
2. Turn On the speaker;
3. The music will start automatically;
4. Press once the - (2) button to skip to the previous track, press the + button (3) to skip to the next track;
5. Press  (4) button to pause playback, press it again to resume playback.

## AUX IN

1. Turn On the speaker and select AUX function;
2. Connect the cable with Micro USB socket to the socket (8) and the other end with 3.5mm jack to the AUX IN socket of the external device;
3. Start playback from the external device.

## BLUETOOTH OPERATION

### Pairing devices





1. Slid the button Power On/Off (9) to turn On the device. The LED indicator (6) will turn on and a sound is heard confirming the speaker is set into Bluetooth pairing mode;
2. Turn on the Bluetooth on your Smartphone or Tablet and start to search for the speaker. Once "XR8A10" appears on your phone or tablet, click on it to pair your device with the speaker and enter the PIN "0000" if required. The speaker will emit a sound, confirming the pairing process has been established;
3. Music is ready to play after paired;
4. During the play, press - (2) or + (3) button for previous or next song, keep pressing - (2) or + (3) button for adjust the volume;
5. Press  (4) button once to play/pause the music.

### Notes:

- The Bluetooth speaker only works with a connection at a time, the connection can not be interrupted during normal operation.
- When the Bluetooth pairing with external devices fails, delete another Bluetooth device in the list of connections, restart the Bluetooth speaker and search for the signal again.

### Handfree function for calling

When there is an incoming phone call:


- Short press  (4) button to receive the call and the hands free function will commence automatically. Short press  (4) button to stop the calling function.
- Keep press  (4) button to reject an incoming call.
- Double press  (4) button for dial back the phone number.

## TWS OPERATION

1. Power on two speakers and the default setting is the Bluetooth mode, the blue LED light (6) flash (Voice bluetooth mode);
2. Turn off the bluetooth function on your phone or other bluetooth device, long press M

- key (1) button of either speaker and (a sound is heard confirming the TWS function opened), after few seconds two bluetooth speakers voice prompt, it shows two speakers bluetooth connected;
3. Open the mobile phone Bluetooth - search the "XR8A10";
  4. Find the name "XR8A10" - select the connection;
  5. Bluetooth speaker voice prompt "ding", it show bluetooth connected, then you will enjoy the music from two speakers.

## TECHNICAL FEATURES

Rechargeable Battery: .....	Internal Lithium to 3.7V, 300mAh
Power: .....	5V  500mA
Power audio: .....	3W
Bluetooth max power ransmission: ....	0,8mW
Bluetooth transmission frequency: ....	2.4GHz
Radio frequency: .....	87,5- 108,0MHz
Dimensions: .....	75 x 75 x 38 mm
Weight: .....	148 gr.

## INFORMATION ON THE REMOVAL AND DISPOSAL OF BATTERIES

**Warning: the operation of removal and disposal is reserved to technical personnel!**

Whatever type of battery used up, it should never be placed in household waste, fire or water. Each type of used battery must be recycled or disposed of at an appropriate dedicated collection points.

To remove the battery:


1. Remove the grille covering the speaker by pulling it upwards;
2. Unscrew all the screws and separate the upper part from the lower part;
3. Locate the battery, remove it and remove it.



### Precautions for correct disposal of the product.

The symbol shown on the equipment indicates that waste must be disposed of in "separate collection" and so the product must not be disposed of together with urban waste. The user must take the product to special "separate waste collection centres" provided by local government, or deliver it to the retailer against the purchase of a new product. Separate collection of waste and subsequent treatment, recycling and disposal operations promotes the production of equipment with recycled materials and limits negative effects on the environment and on health caused by improper handling of waste. Illegal disposal of the product leads to the enforcement of administrative penalties.

## NOTES D'EMPLOI

Ne pas utiliser les alimentateurs avec une tension supérieure à 5V . Cela cause un endommagement du lecteur.

- Ne pas écouter à un volume trop élevé à plusieurs reprises. Cela pourrait endommager votre ouïe.
- Éviter de placer le lecteur:
  - Près de champs magnétiques.
  - Près de sources de chaleur comme des radiateurs et des poêles.
  - Dans des endroits très humides comme les salles de bains, les piscines, etc...
  - Dans des endroits très poussiéreux.
  - Dans des endroits exposés à de fortes vibrations.
- Ne bloquez pas les entrées d'air.
- Si un liquide pénètre dans l'appareil, débranchez-le immédiatement de la prise et apportez-le au centre de service autorisé TREVI le plus proche.
- Avant de mettre l'appareil en marche, vérifiez toujours que le câble d'alimentation et le câble de connexion sont correctement installés.
- Aucune source de flamme nue, telle que des bougies allumées, ne doit y être placée.
- L'appareil ne doit pas être exposé à des gouttes d'eau ni à des éclaboussures et aucun objet rempli d'eau, tel que des vases, ne doit être placé sur l'appareil.
- Conservez ce manuel pour référence ultérieure.

## MANIEMENT ET ENTRETIEN

Pour le nettoyage, il est conseillé d'utiliser un chiffon doux, légèrement humide. Évitez l'emploi de solvants ou de substances abrasives.

## IMPORTANT

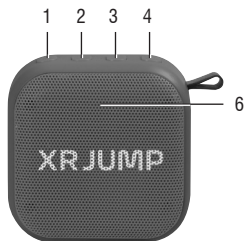
La bonne fabrication de cet appareil garantit un fonctionnement parfait pour une longue période. Si toutefois quelques inconvénients devaient se présenter, adressez-vous au Centre d'Assistance agréé le plus proche.

TREVI poursuit une politique de recherche et de développement continu. C'est pourquoi ses produits peuvent présenter des caractéristiques différentes par rapport à celles qui sont décrites.

## AVERTISSEMENT POUR UNA UTILISATION CORRECTE DE LA BATTERIE RECHARGEABLE

- Rechargez la batterie à une température comprise entre 5°C et 35°C.
- Ne prolongez pas le rechargement au-delà des délais indiqués afin d'éviter les risques de surchauffe et d'explosion.
- Ne pas recharger la batterie pendant une durée supérieure à 4 heures.
- La recharge au-delà des délais indiqués ou une période d'inactivité prolongée peut réduire la durée de vie de la batterie.
- La batterie rechargeable est soumise à l'usure et sa capacité diminue petit à petit.
- Pour prolonger la durée de vie de la batterie, utilisez-la lorsqu'elle est complètement rechargée jusqu'à un déchargement complet. En d'autres termes, rechargez complètement la batterie avant de l'utiliser à nouveau.

## Française DESCRIPTION DES COMMANDES



1. Bouton M: pour changer de mode
2. Bouton -: Volume -/ Précédente
3. Bouton +: Volume +/- Suivant
4. Bouton : Lecture/Pause
5. Prise USB
6. Indicateur de charge:  
Bleu: en mode de lecture  
Rouge: allumé pendant le chargement, éteint lorsque le chargement est terminé
7. Fente pour carte TF
8. Port de charge/AUX
9. Interrupteur marche/arrêt

## CHARGE

Le haut-parleur doit être rechargé lorsqu'il est éteint.

1. À l'aide du câble USB/Micro câble fourni, connectez le côté avec la prise Micro USB à la prise micro USB (8) et l'autre extrémité sur le port USB d'un PC ou d'un chargeur USB (5V, 500mA non inclus);
2. L'indicateur lumineux (6) s'allume en rouge pour indiquer l'état de charge, après le chargement il s'éteint.

**Remarque:** Lorsque le niveau de la batterie est faible, le guide vocal reproduit le message d'avertissement "Lower Battery, please recharge" plusieurs fois avant que l'appareil ne s'éteigne automatiquement.

## OPÉRATION DE BASE

Faites glisser la touche Marche/Arrêt (9) pour allumer/ éteindre le haut-parleur.


Appuyez sur le bouton M (1) pour choisir parmi:

- Mode Bluetooth.
- Mode Micro SD, si une mémoire de type micro SD est présente dans la fente (7), la lecture de la musique commence automatiquement.
- Mode USB, si une mémoire de type USB est présente dans le port (5), la lecture de la musique démarrera automatiquement.

## RÉGLAGE DU VOLUME

Maintenez les boutons Volume - (2), Volume + (3) enfoncés pour régler le volume.

## FONCTIONNEMENT MICRO SD CARD


1. Insérez une carte Micro SD dans la fente (7) en tenant les contacts électriques vers le haut, ou insérez le disque flash USB dans le port (5) pour écouter de la musique;
2. Allumez le haut-parleur;
3. La lecture commencera automatiquement;
4. Appuyez une fois sur le bouton - (2) pour passer à la piste précédente, appuyez sur le bouton + (3) pour passer à la piste suivante;
5. Appuyez sur le bouton  (4) pour suspendre la lecture, appuyez à nouveau pour reprendre la lecture.

## AUX IN

1. Allumez le haut-parleur et sélectionnez la fonction AUX;
2. Connectez le câble avec la prise Micro USB à la prise (8) et l'autre extrémité avec la prise 3,5 mm à la prise AUX IN de l'appareil externe;
3. Démarrez la lecture à partir du périphérique externe.

## FONCTIONNEMENT BLUETOOTH

### Appareils de couplage





1. Faites glisser le bouton Marche/Arrêt (9) pour allumer l'appareil. Le voyant LED (6) s'allume et un son est émis confirmant que le haut-parleur est réglé en mode d'appairage Bluetooth;
2. Activez le Bluetooth sur votre smartphone ou tablette et commencez à rechercher le haut-parleur. Une fois que "XR8A10" apparaît sur votre téléphone ou tablette, cliquez dessus pour coupler votre appareil avec le haut-parleur et entrez le code PIN "0000" si nécessaire. Le haut-parleur émettra un son, confirmant que le processus d'appariement a été établi;
3. La musique est prête à jouer après le jumelage;
4. Pendant la lecture, appuyez sur le bouton - (2) ou + (3) pour la chanson précédente ou suivante, continuez à appuyer sur le bouton - (2) ou + (3) pour régler le volume;
5. Appuyez une fois sur le bouton  (4) pour lire/mettre en pause la musique.

### Remarques:

- *Le haut-parleur Bluetooth ne fonctionne qu'avec une connexion à la fois, la connexion ne peut pas être interrompue en fonctionnement normal.*
- *Lorsque le couplage Bluetooth avec les périphériques externes échoue, supprimez un autre périphérique Bluetooth dans la liste des connexions, redémarrez le haut-parleur Bluetooth et recherchez de nouveau le signal.*

## Fonction mains libres pour appeler

Lors d'un appel téléphonique entrant:

- Appuyez brièvement sur le bouton  (4) pour recevoir l'appel et la fonction mains libres commencera automatiquement. Appuyez brièvement sur le bouton  (4) pour arrêter la fonction d'appel.
- Maintenez le bouton  (4) enfoncé pour rejeter un appel entrant.
- Appuyez deux fois sur le bouton  (4) pour recomposer le numéro de téléphone.

## FONCTIONNEMENT TWS

1. Allumez deux haut-parleurs et le réglage par défaut est le mode Bluetooth, la lumière LED bleue (6) clignote (mode Bluetooth Bluetooth);
2. Désactivez la fonction bluetooth sur votre téléphone ou autre appareil bluetooth, appuyez longuement sur la touche M (1) du bouton de chaque haut-parleur et (un son est entendu confirmant l'ouverture de la fonction TWS), après quelques secondes, une invite vocale de deux haut-parleurs bluetooth s'affiche deux haut-parleurs connectés en bluetooth;
3. Ouvrez le téléphone mobile Bluetooth - recherchez le "XR8A10";
4. Recherchez le nom "XR8A10" - sélectionnez la connexion;
5. L'invite vocale du haut-parleur Bluetooth "ding", il montre bluetooth connecté, alors vous pourrez profiter de la musique de deux haut-parleurs.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Batterie rechargeable: ..... Lithium interne à 3.7V, 300mAh

Puissance: ..... 5V  500mA

Puissance audio: ..... 3W

Max puissance d'émission Bluetooth: 0,8mW

Fréquence d'émission Bluetooth: ..... 2.4GHz

Fréquence radio: ..... 87,5 - 108,0 MHz

Dimensions: ..... 75 x 75 x 38 mm

Poids: ..... 148 gr.

## RENSEIGNEMENTS SUR LE RETRAIT ET L'ÉLIMINATION DES PILES

**Attention: l'opération d'enlèvement et d'élimination est réservée au personnel technique!**

Quel que soit le type de batterie utilisée, elle ne doit jamais être placée dans les ordures ménagères, le feu ou l'eau. Chaque type de batterie usagée doit être recyclé ou éliminé à un point de collecte approprié.

Pour retirer la batterie:

1. Retirez la grille recouvrant le haut-parleur en le tirant vers le haut;
2. Dévissez toutes les vis et séparez la partie supérieure de la partie inférieure;
3. Localisez la batterie, retirez-la et retirez-la.



### ■ Recommandations pour l'élimination correcte du produit.

Le symbole figurant sur l'appareil indique que le produit fait l'objet d'une "collecte séparée". C'est pourquoi, le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets urbains. L'utilisateur doit remettre le produit auprès de "décharges spécialisées de collecte séparée" prévues par les autorités locales, ou bien le rendre au revendeur quand il achètera un nouvel appareil équivalent. La collecte séparée du produit et les opérations successives de traitement, recyclage et élimination favorisent la production d'appareils composés par des matériaux recyclés ainsi que permettent d'éviter des effets négatifs sur l'environnement et sur la santé des personnes suite à une gestion impropre du déchet. Toute élimination abusive du produit entraîne l'application de sanctions administratives.

## GEBRAUCHSHINWEISE

Verwenden Sie kein Netzteil mit einer Spannung über 5V  da dies den Player beschädigen kann.

- Nicht für längere Zeit bei hoher Lautstärke Musik hören. Dies könnte zu Hörschäden führen.
- Das Gerät sollte nicht in folgenden Bereichen aufgestellt werden:
  - in der Nähe von Magnetfeldern.
  - in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern und Öfen.
  - in sehr feuchten Räumen wie Badezimmern, Schwimmbädern, usw.
  - in sehr staubigen Räumen.
  - An Orten, die starken Schwingungen ausgesetzt sind.
- Blockieren Sie nicht die Lufteinlässe.
- Falls Flüssigkeit in das Gerät eindringt, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose und bringen Sie es zum nächsten autorisierten TREVI-Kundendienst.
- Bevor Sie das Gerät einschalten, überprüfen Sie immer, ob das Netzkabel und das Verbindungskabel ordnungsgemäß installiert sind.
- Darauf dürfen keine offenen Flammenquellen wie z. B. brennende Kerzen gestellt werden.
- Das Gerät darf keinem tropfenden oder spritzenden Wasser ausgesetzt werden. Es dürfen keine mit Wasser gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf dem Gerät abgestellt werden.
- Bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

## PFLEGE UND WARTUNG

Für die Reinigung wird die VeSKIP-endung eines leicht angefeuchteten, weichen Tuchs empfohlen. Der Einsatz von Lösungsmitteln oder scheuernden Substanzen sollte vermieden werden.

## WICHTIG

Der fachgerechte Bau dieses Geräts gewährleistet langfristig einen einwandfreien Betrieb. Sollten dennoch Betriebsstörungen auftreten, wenden Sie sich bitte an die nächstgelegene autorisierte Kundendienststelle.

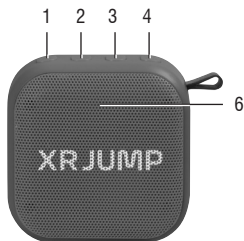
TREVI verfolgt eine Politik ständiger Forschung und Weiterentwicklung. Die Produkte können daher andere als die beschriebenen Eigenschaften au SKIP + eisen.

## HINWEISE FÜR DEN KORREKTEN GEBRAUCH DER AUFLADBAREN BATTERIE

- Die Ladung der Batterie sollte bei einer Temperatur zwischen 5°C und 35°C erfolgen.
- Die Ladezeit sollte die angegebenen Zeiten nicht überschreiten, um die Gefahr der Überhitzung und Explosion zu vermeiden.
- Die Batterie sollte nicht für einen Zeitraum von mehr als 4 hinaus oder eine längere Nichtbenutzung können deren Lebensdauer reduzieren.
- Die aufladbare Batterie ist ein Verschleißteil, ihre Ladekapazität reduziert sich allmählich.
- Um die Lebensdauer der Batterie zu erhöhen, sollte diese stets komplett aufgeladen und vollständig entleert werden. Vor der erneuten Benutzung sollte sie wieder komplett aufgeladen werden. Wird eine nicht vollständig entleerte Batterie aufgeladen, so wird deren La deautono mie reduziert. In diesem Falle sollte der Vorgang der vollständigen

- Ladung/Entleerung mehrmals wiederholt werden.
- Der Ladevorgang über die ganze Nacht sollte vermieden werden.

## BESCHREIBUNG DER BEDIENELEMENTE



1. M-Taste: Zum Ändern des Modus
2. - Taste: Lautstärke - / Vorheriger Titel
3. + Tasten: Lautstärke+ / Nächster Titel
4. Tasten: Wiedergabe/ Pause
5. USB-Anschluss



6. Ladeanzeige:  
Blau: Im Wiedergabemodus  
Rot: Ein während des Ladevorgangs,  
Aus, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist.
7. TF-Kartensteckplatz
8. Micro-USB-Ladeanschluss/AUX
9. Ein-/ Ausschalter

## AUFLADUNG

Der Lautsprecher muss nach dem Ausschalten wieder aufgeladen werden.

1. Verbinden Sie die Seite mit der Micro-USB-Buchse mit dem mitgelieferten USB-/ Micro-USB-Kabel mit der Micro-USB-Buchse (8) und das andere Ende mit dem USB-Anschluss eines PCs oder USB-Ladegeräts (5V, 500mA nicht im Lieferumfang enthalten);
2. Led leuchtet rot (6), um den Aufladestatus anzuzeigen, nachdem er aufgeladen worden ist.

**Hinweis:** Wenn der Akku fast leer ist, gibt der Guide-Voice einige Male die Warnmeldung "Lower Battery, please recharge" wieder ab, bevor sich das Gerät automatisch ausschaltet.

## GRUNDBETRIEB


Schieben Sie die Ein- / Ausschalttaste (9), um den Lautsprecher ein- und auszuschalte. Drücken Sie die Taste M (1) zur Auswahl:

- Bluetooth-Modus.
- Micro-SD-Modus: Wenn ein Micro-SD-Speicher im Steckplatz (7) vorhanden ist, wird die Musik automatisch abgespielt.
- USB-Modus: Wenn im Anschluss (5) ein USB-Speicher vorhanden ist, wird die Musikwiedergabe automatisch gestartet.

## VOLUMEN EINSTELLUNG

Halten Sie die Taste + (3)/ - (2) gedrückt, um die Musikaustärke anzupassen.

## BETRIEB MICRO SD CARD/USB MEMORY


1. Setzen Sie eine Micro-SD-Karte in den Steckplatz (7) ein und halten Sie die elektrischen Kontakte nach oben, oder stecken Sie den USB-Stick in den Anschluss (5), um Musik abzuspielen;
2. Schalten Sie den Lautsprecher ein;
3. Die Musik startet automatisch;
4. Drücken Sie einmal die Taste - (2), um zum vorherigen Titel zu springen, und drücken Sie die Taste + (3), um zum nächsten Titel zu springen;
5. Drücken Sie die Taste  (4), um die Wiedergabe anzuhalten, und drücken Sie sie erneut, um die Wiedergabe fortzusetzen.

## AUX IN

1. Schalten Sie den Lautsprecher ein und wählen Sie die AUX-Funktion.
2. Verbinden Sie das Kabel mit der Micro-USB-Buchse mit der Buchse (8) und das andere Ende mit der 3,5-mm-Buchse mit der AUX IN-Buchse des externen Geräts.
3. Starten Sie die Wiedergabe vom externen Gerät.

## BLUETOOTH BETRIEB

### Geräte koppeln





1. Schieben Sie die Taste Power On/Off (9), um das Gerät einzuschalten. Die LED-Anzeige (6) leuchtet auf und es ertönt ein Ton, der bestätigt, dass der Lautsprecher in den Bluetooth-Pairing-Modus versetzt wurde;
2. Schalten Sie Bluetooth auf Ihrem Smartphone oder Tablet ein und beginnen Sie mit der Suche nach dem Lautsprecher. Sobald "XR8A10" auf Ihrem Telefon oder Tablet angezeigt wird, klicken Sie darauf, um Ihr Gerät mit dem Lautsprecher zu koppeln, und geben Sie bei Bedarf die PIN "0000" ein. Der Lautsprecher gibt einen Ton aus, der bestätigt, dass der Schälvorgang eingerichtet wurde;
3. Die Musik kann nach dem Pairing wiedergegeben werden;
4. Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste - (2) oder + (3) für das vorherige oder nächste Lied und halten Sie die Taste - (2) oder + (3) gedrückt, um die Lautstärke einzustellen;
5. Drücken Sie einmal die Taste  (4), um die Musik abzuspielen/anzuhalten.

### Notizen:

- Der Bluetooth-Lautsprecher funktioniert nur mit einer Verbindung zu einem Zeitpunkt, die Verbindung kann nicht während des normalen Betriebs unterbrochen werden.
- Wenn die Bluetooth-Kopplung mit externen Geräten fehlschlägt, löschen Sie ein anderes Bluetooth-Gerät in der Liste der Verbindungen, starten Sie den Bluetooth-Lautsprecher neu und suchen Sie das Signal erneut.

## Freisprechfunktion zum Aufrufen


Wenn ein Anruf eingeht:

- Drücken Sie kurz die Taste  (4) um den Anruf entgegenzunehmen, und die Freisprechfunktion wird automatisch gestartet. Drücken Sie kurz die Taste  (4) um die Anruhfunktion zu beenden.
- Halten Sie die Taste  (4) gedrückt, um einen eingehenden Anruf abzulehnen.
- Drücken Sie zweimal die Taste  (4) um die Telefonnummer zurückzurufen.

## TWS-BETRIEB

1. Schalten Sie zwei Lautsprecher ein und die Standardeinstellung ist der Bluetooth-Modus. Die blaue LED (6) blinkt (Voice-Bluetooth-Modus).
2. Schalten Sie die Bluetooth-Funktion Ihres Telefons oder eines anderen Bluetooth-Geräts aus, drücken Sie lange die M-Taste (1) eines der Lautsprecher und (ein Ton bestätigt das Öffnen der TWS-Funktion). Nach einigen Sekunden werden zwei Bluetooth-Lautsprecher angezeigt zwei Lautsprecher Bluetooth verbunden;
3. Öffnen Sie das Mobiltelefon Bluetooth - suchen Sie den "XR8A10";
4. Suchen Sie den Namen "XR8A10" - wählen Sie die Verbindung aus;
5. Bluetooth-Lautsprecher-Sprachaufforderung "ding", zeigt Bluetooth verbunden an, dann genießen Sie die Musik von zwei Lautsprechern.

## TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Wiederaufladbare Batterie: .....	Internes Lithium auf 3,7 V, 300mAh
Leistung: .....	5V  500mA
Leistungsaudio: .....	3W
Bluetooth max Sendeleistung: .....	0,8mW
Bluetooth Übertragungsfrequenz: .....	2,4 GHz
Funkfrequenz: .....	87,5 - 108,0 MHz
Abmessungen: .....	75 x 75 x 38 mm
Gewicht: .....	148 gr.

## ANGABEN ZUR ENTFERNUNG UND ENTSORGUNG VON BATTERIEN

**Achtung: Die Demontage und Beseitigung ist dem technischen Personal vorbehalten!**

Unabhängig von der Art der Batterie verbraucht, sollte es nie in den Hausmüll, Feuer oder Wasser gestellt werden. Jeder gebrauchte Akku muss recycelt oder an geeigneten Sammelstellen entsorgt werden.

So entfernen Sie den Akku:

1. Entfernen Sie das Gitter, das den Lautsprecher abdeckt, indem Sie es nach oben ziehen;
2. Lösen Sie alle Schrauben und trennen Sie das Oberteil vom Unterteil;
3. Suchen Sie den Akku, nehmen Sie ihn heraus und entfernen Sie ihn.



### **Hinweise zur ordnungsgemäßen Entsorgung des Produkts**

Das auf dem Gerät angebrachte Symbol weist darauf hin, dass das Altgerät "getrennt zu sammeln" ist und das Produkt daher nicht zusammen mit dem Gemeindeabfall entsorgt werden darf.

Der Benutzer muss das Produkt zu den entsprechenden, von der Gemeindeverwaltung eingerichteten "Wertstoffsammelstellen" bringen oder dem Händler beim Kauf eines neuen Produkts übergeben.

Die getrennte Müllsammlung und anschließende Aufbereitung, Wiederverwertung und Entsorgung fördern die Herstellung von Geräten unter Verwendung wiederverwerteter Materialien und vermindern die negativen Auswirkungen auf die Umwelt und Gesundheit in Folge einer falschen Müllverwaltung.

Die widerrechtliche Entsorgung des Produkts führt zur Auferlegung von Verwaltungsstrafen.

## NOTAS DE USO

No use alimentadores con voltaje superior a 5 V  $\overline{\text{---}}$ , pueden dañar el reproductor.

- No escuche teniendo el volumen alto por mucho tiempo, puede dañar su oído.
- Evite colocar el reproductor:
  - cerca de campos magnéticos.
  - cerca de fuentes de calor, como radiadores y estufas.
  - en lugares muy húmedos, como cuartos de baño, piscinas, etc.
  - en lugares muy polvorientos.
  - en lugares sujetos a fuertes vibraciones.
- No bloquee las entradas de aire.
- Si ingresa líquido al aparato, desenchúfelo inmediatamente de la toma y llévelo al centro de servicio autorizado TREVI más cercano.
- Antes de encender el aparato, compruebe siempre que el cable de alimentación y el cable de conexión están correctamente instalados.
- No se deben colocar fuentes de llamas, como velas encendidas, sobre esto.
- El aparato no debe exponerse a goteo o salpicaduras de agua y no se debe colocar ningún objeto lleno de agua, como jarrones, sobre la unidad.
- Guarde este manual para futuras referencias.

## CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Para efectuar la limpieza, se aconseja utilizar un paño suave y ligeramente humedecido. Evite el uso de disolventes o sustancias abrasivas.

### IMPORTANTE

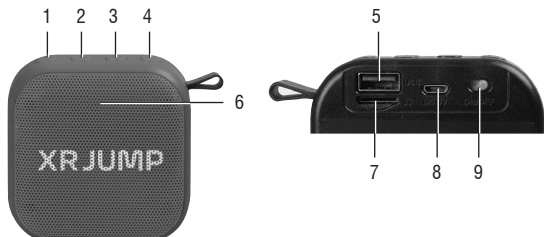
La buena construcción del aparato garantiza su perfecto funcionamiento durante mucho tiempo. Si se presentase algún inconveniente, es oportuno consultar al Centro de Asistencia autorizado más cercano.

TREVI cultiva una política de investigación y desarrollo continuos. Por consiguiente, los productos pueden presentar características distintas a las descritas.

## ADVERTENCIA PARA LA CORRECTA UTILIZACIÓN DE LA BATERÍA RECARGABLE

- Recargue la batería a una temperatura de entre 5°C y 35°C.
  - No cargue la batería más del tiempo indicado para evitar riesgos de explosión o sobrecalentamiento.
  - No cargue la batería durante más de 4 horas.
  - Un tiempo de recarga superior al tiempo indicado o un período prolongado de inactividad pueden reducir la duración de la batería.
  - La batería recargable está sujeta a desgaste y su capacidad disminuye gradualmente.
  - Para prolongar la duración de la batería, utilícela cuando está totalmente cargada hasta agotarla por completo. Cárguela completamente de nuevo antes de volver a utilizarla.
- Si se carga una batería no completamente agotada, se reduce su duración.  
En ese caso, repita el ciclo de carga/descarga completa más veces.
- Evite cargar la batería durante toda la noche.

## DESCRIPCIÓN DE LOS CONTROLES



1. Botón M: para cambiar de modo
2. Botón -: Volumen -/ Pista anterior
3. Botón +: Volumen +/- Siguiente pista
4. Botón Reproducir/ Pausa
5. Puerto USB
6. Indicador de carga:  
Azul: en modo de reproducción  
Rojo: Encendido durante la carga,  
Apagado cuando se completa la carga.
7. Ranura para tarjeta TF
8. Micro USB puerto de carga/AUX
9. Interruptor de encendido/ apagado

## CARGA

El altavoz se debe recargar cuando está apagado.

1. Con el cable USB/Micro USB suministrado, conecte el lado con la toma Micro USB a la micro-USB (8) y el otro extremo al puerto USB de un PC o cargador USB (5V, 500mA no incluido);
2. El Led (6) se encenderá rojo para indicar el estado de la carga, después de cargarlo apagará.

**Nota:** cuando la batería está baja, la guía de voz reproducirá el mensaje de advertencia "Lower Battery, please recharge" unas cuantas veces antes de que el dispositivo se apague automáticamente.

## OPERACIÓN BÁSICA

Deslice la tecla de ON/OFF (9) para encender/apagar el altavoz.

Presione el botón M (1) para elegir:

- Modo Bluetooth.
- El modo Micro SD, si está presente una memoria de tipo micro SD en la ranura (7), iniciará automáticamente la reproducción de la música.
- Modo USB, si está presente una memoria de tipo USB en el puerto (5), comenzará la reproducción de la música automáticamente.

## AJUSTE DEL VOLUMEN

Mantenga la tecla + (3)/ - (2) para ajustar el volumen de la música.

## OPERACIÓN TARJETA MICRO SD/MEMORIA USB

1. Inserte una tarjeta Micro SD en la ranura (7) sosteniendo los contactos eléctricos hacia arriba, o inserte el disco flash USB en el puerto (5) para reproducir música;
2. Encienda el altavoz;
3. La música comenzará automáticamente;
4. Presione una vez el botón - (2) para saltar a la pista anterior, presione el botón + (3) para saltar a la siguiente pista;
5. Presione el botón **▶■** (4) para pausar la reproducción, presiónelo nuevamente para reanudar la reproducción.

## AUX IN

1. Encienda el altavoz y seleccione la función AUX;
2. Conecte el cable con conector Micro USB al conector (8) y el otro extremo con conector de 3,5 mm al conector AUX IN del dispositivo externo;
3. Inicie la reproducción desde el dispositivo externo.

## FUNCIONAMIENTO BLUETOOTH

### Dispositivos de emparejamiento





1. Deslizó el botón de encendido/apagado (9) para encender el dispositivo. El indicador LED (6) se encenderá y se escuchará un sonido confirmando que el altavoz está configurado en modo de emparejamiento Bluetooth;
2. Encienda el Bluetooth en su teléfono inteligente o tableta y comience a buscar el altavoz. Una vez que aparezca "XR8A10" en su teléfono o tableta, haga clic en él para vincular su dispositivo con el altavoz e ingrese el PIN "0000" si es necesario. El altavoz emitirá un sonido, confirmando que se ha establecido el proceso de sincronización;
3. La música está lista para reproducir después de emparejarse;
4. Durante la reproducción, presione el botón - (2) o + (3) para la canción anterior o siguiente, siga presionando el botón - (2) o + (3) para ajustar el volumen;
5. Presione el botón **▶■** (4) una vez para reproducir/pausar la música.

### Notas:

- El altavoz Bluetooth sólo funciona con una conexión a la vez, la conexión no se puede interrumpir durante el funcionamiento normal.
- Cuando falla el emparejamiento Bluetooth con dispositivos externos, elimine otro dispositivo Bluetooth en la lista de conexiones, reinicie el altavoz Bluetooth y vuelva a buscar la señal.

## **Función de manos libres para llamar**

Cuando hay una llamada telefónica entrante:

- Presione brevemente el botón  (4) para recibir la llamada y la función manos libres comenzará automáticamente. Presione brevemente el botón  (4) para detener la función de llamada.
- Mantenga presionado el botón  (4) para rechazar una llamada entrante.
- Presione dos veces el botón  (4) para volver a marcar el número de teléfono.

## **OPERACIÓN TWS**

1. Encienda dos altavoces y la configuración predeterminada es el modo Bluetooth, la luz LED azul (6) parpadea (modo Bluetooth de voz);
2. Desactive la función bluetooth en su teléfono u otro dispositivo bluetooth, mantenga presionada la tecla M (1) del botón de cualquiera de los altavoces y (se escucha un sonido que confirma que la función TWS se abrió), después de unos segundos, se muestra un mensaje de voz de dos altavoces bluetooth. dos altavoces bluetooth conectados;
3. Abra el teléfono móvil Bluetooth - busque el "XR8A10";
4. Busque el nombre "XR8A10" - seleccione la conexión;
5. Indicación de voz del altavoz Bluetooth "ding", muestra Bluetooth conectado, luego podrá disfrutar de la música de dos altavoces.

## **CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS**

Batería recargable: ..... Litio interno a 3.7V, 300mAh

Potencia: ..... 5V  500mA

Audio de potencia: ..... 3W

Potencia max de transmisión Bluetooth: 0,8mW

Frecuencia de transmisión Bluetooth: 2.4GHz

Frecuencia de radio: ..... 87,5 - 108,0 MHz

Dimensiones: ..... 75 x 75 x 38 mm

Peso: ..... 148 gr.

## **INFORMACIÓN SOBRE LA ELIMINACIÓN Y ELIMINACIÓN DE BATERÍAS**

**Advertencia: la operación de extracción y eliminación está reservada al personal técnico!**

Cualquiera que sea el tipo de batería utilizada, nunca se debe colocar en la basura doméstica, el fuego o el agua. Cada tipo de batería usada debe ser reciclada o desechada en un punto de recogida apropiado.

Para extraer la batería:

1. Retire la rejilla que cubre el altavoz tirando de ella hacia arriba;
2. Desatornille todos los tornillos y separe la parte superior de la parte inferior;
3. Localice la batería, retírela y extráigala.



### ■ Advertencias para la correcta eliminación del producto.

El símbolo que aparece en el aparato indica que el residuo debe ser objeto de "recogida selectiva" por tanto el producto no se debe eliminar junto con residuos urbanos.

El usuario deberá entregar el producto a los "centros de recogida selectiva" creados por las administraciones municipales o bien al distribuidor cuando adquiera un nuevo producto.

La recogida selectiva del residuo y las sucesivas operaciones de tratamiento, recuperación y eliminación favorecen la fabricación de aparatos con materiales reciclados y limitan los efectos negativos en el medio ambiente y la salud causados por una gestión incorrecta del residuo.

La eliminación abusiva del producto da lugar a la aplicación de sanciones administrativas.

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA

Il fabbricante TREVI dichiara che il tipo di apparecchiatura radio XR 8A10 è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità EU è disponibile al seguente indirizzo:

<https://www.trevi.it/dms/zcd/TREVI/DOCXR8A10.pdf>

## SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby TREVI Spa declares that the radio equipment type XR 8A10 is in compliance with directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://www.trevi.it/dms/zcd/TREVI/DOCXR8A10.pdf>



**EN** If you will not find your language on the instruction manual, please go on our website [www.trevi.it](http://www.trevi.it) to find it

**FR** Si vous ne trouvez pas votre langue sur le mode d'emploi, veuillez vous visiter sur notre site Web [www.trevi.it](http://www.trevi.it) de le trouver

**DE** Wenn Sie Ihre Sprache auf die Bedienungsanleitung nicht finden, gehen Sie bitte auf unsere Webseite [www.trevi.it](http://www.trevi.it) zu finden

**ES** Si no encuentras tu idioma en el manual de instrucciones, por favor vaya a nuestra página Web [www.trevi.it](http://www.trevi.it) se encuentra

**PT** Se você não vai encontrar sua língua sobre o manual de instruções, por favor, vá em nosso site [www.trevi.it](http://www.trevi.it) para encontrá-lo

XR 8A10





Strada Consolare Rimini-San Marino, 62 47924 Rimini (RN) Italy  
Tel. 0541/756420 - Fax 0541/756430 - [www.trevi.it](http://www.trevi.it) - e-mail: [info@trevi.it](mailto:info@trevi.it)



Made in CHINA